



# S90

**TWIN ENGINE**

QUICK GUIDE



# VÄLKOMMEN!

Le présent Quick Guide (guide rapide) comporte une sélection d'articles relatifs aux caractéristiques et aux fonctions de votre Volvo. Une version plus détaillée des informations destinées au propriétaire est disponible dans votre véhicule, sous forme d'application et sur Internet.



## L'ÉCRAN CENTRAL

Le manuel de conduite et d'entretien est disponible dans la vue principale de l'écran central.



## APPLICATION MOBILE

Le manuel de conduite et d'entretien est disponible sous forme d'application (manuel Volvo) pour les téléphones intelligents et les tablettes. L'application contient également des vidéos didactiques relatives à certaines fonctions.



## SITE D'ASSISTANCE VOLVO

Visitez le site d'assistance Volvo ([support.volvocars.com](http://support.volvocars.com)) pour prendre connaissance des manuels et des vidéos didactiques. Ce site comporte également des aides et informations supplémentaires à propos de la possession et de l'utilisation de votre Volvo.



## VERSION IMPRIMÉE DES INFORMATIONS

La boîte à gants contient un supplément imprimé du manuel de conduite et d'entretien dans lequel figurent des informations sur les caractéristiques technique, les composants tels que les fusibles ainsi qu'un résumé des autres informations importantes et utiles. Une version imprimée complète des informations destinées au propriétaire (ou un nouveau supplément du manuel de conduite et d'entretien) peut également être commandée.

# TABLE DES MATIÈRES

## 01. APPRENDRE À CONNAÎTRE VOTRE VOLVO

Ce chapitre fournit des informations relatives à certains systèmes et services de Volvo, ainsi qu'une présentation de l'habitacle, de l'extérieur et de l'écran central.

## 02. CHARGE

Ce chapitre comporte des articles relatifs à l'état de charge du véhicule, la façon de manipuler le module de charge, et la signification des symboles du tableau de bord.

## 03. HABITACLE ET CONNEXIONS

Ce chapitre fournit des informations relatives aux fonctionnalités et fonctions dans l'habitacle par ex. les réglages des sièges et la connexion Internet.

## 04. VUES DE L'ÉCRAN CENTRAL

Ce chapitre comporte des informations relatives aux vues principales de l'écran central, qui permettent de commander plusieurs des fonctions du véhicule.

## 05. CONDUITE INTELLIGENTE

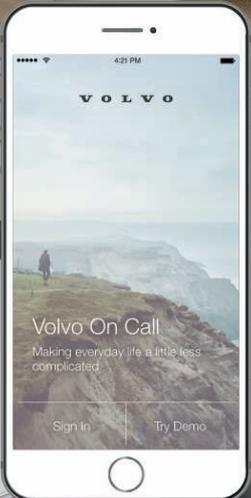
Ce chapitre comporte des articles relatifs à diverses fonctions d'aide au conducteur et propose des conseils pour adopter une conduite plus économique.

## 06. RECONNAISSANCE VOCALE

Ce chapitre fournit une liste de commandes/phrases que vous pouvez utiliser avec le système de commandes vocales.

## 07. INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Avertissement, textes importants qui doivent être lus.



## POUR COMMENCER

Les concepts, fonctions et conseils suivants sont destinés à vous familiariser aussi vite que possible avec votre Volvo.

### Volvo ID

Volvo ID est un identifiant personnel qui vous donne accès à de nombreux services en ligne<sup>1</sup>. Certains exemples sont Volvo On Call, la navigation et l'opportunité de planifier des entretiens et des réparations. Vous pouvez créer un Volvo ID via l'application Volvo On Call ou directement dans votre véhicule.

### Sensus

Sensus est votre interface intelligente de véhicule et inclut toutes les solutions en rapport avec le divertissement, la connexion à Internet, la navigation\* et les services d'information. Sensus permet la communication entre vous, le véhicule et le monde numérique qui vous entoure.

### Volvo On Call

Volvo On Call est un système intégré d'assistance avec une application qui vous permet de commander à distance certaines fonctions de votre véhicule. L'application Volvo On Call vous permet de par exemple détecter les ampoules qui doivent être remplacées ou un bas niveau d'huile ou de liquide de refroidissement. Vous pouvez verrouiller et déverrouiller le véhicule, vérifier le niveau de carburant et trouver votre station de service la plus proche. Il est également possible de régler le pré-conditionnement de climatisation au stationnement<sup>2</sup>. Télécharger l'application Volvo On Call pour commencer.

Volvo On Call vous donne également accès à l'assistance en cas d'urgence en appuyant sur les boutons **ON CALL** et **SOS** de la console suspendue.

### Profils de conducteur

De nombreux paramètres du véhicule peuvent être adaptés aux préférences personnelles du conducteur et sauvegardées dans un ou plusieurs profils de conducteur. Chacune des clés-télécommandes peut être liée à un profil conducteur. Se reporter à la section au sujet de la

vue supérieure, dans ce Quick Guide pour plus d'information au sujet des profils de conducteur.

### Pré-climatisation avant le trajet

Prenez l'habitude de toujours pré-conditionner le véhicule avant le trajet. Ceci peut contribuer à augmenter l'autonomie, à réduire l'usure sur le véhicule et à maintenir une température confortable dans l'habitacle. Depuis la vue de climatisation de l'affichage central, sélectionner l'onglet **Climatisation en stationnement** ou activer la fonction via l'application Volvo On Call. Un pré-conditionnement complet est uniquement disponible lorsque le véhicule est connecté à une prise électrique.

<sup>1</sup> Ces services dépendent en fonction de la configuration du véhicule et du marché.

<sup>2</sup> Seule la ventilation est possible dans les véhicules dépourvue de réchauffer de stationnement, non de préchauffage.



## APERÇU EXTÉRIEUR

- 1 Pour vérifier et étalonner le système de surveillance de la pression de gonflage des pneus (TPMS)\***, sélectionner **TPMS** dans l'application **État voiture** de la vue Applications de l'écran central. Si la pression de gonflage est trop basse, le pictogramme  est allumé en permanence au tableau de bord. Si la pression de gonflage est basse, vérifier et régler la pression de gonflage des quatre pneus et effleurer le bouton d'étalonnage pour lancer l'étalonnage de TPMS.
- 2** L'application **État voiture** est utilisée pour **vérifier le niveau d'huile moteur**. Dans **État voiture**, vous pouvez également afficher des messages en rapport avec l'état et planifier un entretien ou une réparation\*.
- 3 Le chargement de la batterie hybride** est réalisé en utilisant la prise de chargement placée à l'avant du véhicule. Ouvrir le volet de chargeur en appuyant légèrement. Pour contribuer à l'autonomie maximale de conduite, commencer chaque trajet au moyen d'une batterie complètement chargée.
- 4 Les rétroviseurs latéraux** peuvent être automatiquement\* inclinés vers le bas en marche arrière. Lorsque le véhicule est verrouillé/déverrouillé, les rétroviseurs latéraux peuvent automatiquement être rabattus/déployés\*. Pour activer ces fonctions, sélectionner **Paramètres → My Car → Rétroviseurs et commodité** dans la vue Générale de l'écran central.
- 5 Le verrouillage/déverrouillage sans clé\*** permet de verrouiller ou de déverrouiller le véhicule simplement en possédant une clé-télécommande, par exemple dans une poche. La clé-télécommande doit se trouver à environ 1 mètre (3 pieds) du véhicule.

Pour déverrouiller le véhicule, saisir l'une des poignées de porte ou appuyer sur le bouton caoutchouté placé sous la poignée du coffre. Pour verrouiller le véhicule, appuyer sur une indentation placée à l'extérieur d'une poignée de porte. Éviter de toucher simultanément l'extérieur et l'intérieur des poignées de porte.
- 6 Le toit panoramique** inclut l'ouverture d'une section vitrée et un store. Il peut être commandé au moyen de la commande placée au-dessus du rétroviseur intérieur lorsque le véhicule est au moins en mode d'allumage **I**. Ouvrir la position de ventilation en levant la commande et la fermer en abaissant la commande. Pour ouvrir complètement le toit panoramique, tirer deux fois la commande vers l'arrière. Fermer en abaissant deux fois la commande.
- 7 Le couvercle de coffre à commande électrique\*** peut, par exemple, être ouvert à l'aide de la fonction de commande du couvercle de coffre d'un mouvement de pied\*, en avançant lentement votre pied sous le côté gauche du pare-chocs arrière. Fermer et verrouiller le couvercle du coffre en appuyant sur le bouton  du bord inférieur du couvercle du coffre. Vous pouvez également fermer le hayon en déplaçant votre pied lentement sous le pare-chocs arrière. Pour ouvrir le couvercle du coffre en utilisant le capteur de mouvement de pied, le véhicule doit être équipé du verrouillage/déverrouillage sans clé\*. La clé-télécommande doit se trouver à environ 1 mètre (3 pieds) derrière le véhicule pour le fonctionnement par le mouvement de pied.



## VERROUILLAGE/DÉVERROUILLAGE

### Télécommande

-  Appuyer brièvement pour verrouiller les portes, le couvercle du coffre et la trappe de remplissage de carburant ainsi que pour armer l'alarme. Maintenir enfoncé pour fermer simultanément toutes les vitres latérales.
-  Appuyer brièvement pour déverrouiller les portes et le couvercle du coffre ainsi que pour désarmer l'alarme. Maintenir enfoncé pour ouvrir simultanément toutes les vitres latérales.
-  Appuyer brièvement pour déverrouiller et désarmer uniquement le couvercle du coffre. Maintenir enfoncé pour ouvrir ou fermer le couvercle du coffre motorisé\*.
-  L'alarme de panic active les feux de direction et le klaxon pour attirer l'attention dans les situations d'urgence. Pour activer, maintenir enfoncé le bouton pendant trois secondes ou appuyer deux fois sur le bouton dans les trois secondes. La fonction peut être désactivée en utilisant le même bouton après qu'il a été activé pendant au moins cinq secondes. Sinon, il se désactive automatiquement après trois minutes.

### Volet du chargeur

Le véhicule doit être déverrouillé et le contact doit être coupé avant la connexion ou la déconnexion du câble de chargement.

1. Appuyer sur l'arrière de la porte et relâcher.
2. Ouvrir le volet du chargeur.

Le coupleur de câble de chargement se verrouille dans la prise de chargement lorsque le chargement a démarré. La charge est interrompue si le véhicule est déverrouillé mais reprend après quelques instants si le câble n'est pas débranché.

### Verrouillage privé (voiturier)



La fonction de verrouillage privé verrouille le couvercle de coffre et la banquette arrière, ce qui peut s'avérer utile lorsque, par exemple, la voiture est conduite par du personnel d'entretien ou le voiturier d'un hôtel.

- Dans l'écran de fonction de l'écran central, effleurer **Verrouillage indépendant** pour activer/désactiver la fonction.

Une fenêtre instantanée s'affiche si la fonction est activée ou désactivée. Un code à quatre chiffres doit être sélectionné chaque fois que la fonction est activée. La première fois que la fonction est utilisée, un code de sécurité supplémentaire doit être sélectionné.

Le verrouillage\* de la boîte à gants s'effectue manuellement à l'aide de la clé spécifique, placée à l'intérieur de la boîte à gants.



3

2

1

7

4

5

6

## APERÇU DE L'INTÉRIEUR

- 1 **L'écran central** est utilisé pour commander de nombreuses fonctions principales du véhicule, par ex. les médias, la navigation\*, la climatisation, les systèmes de soutien au conducteur et les applications embarquées.
- 2 **Le tableau de bord** affiche la plupart des informations en rapport avec la conduite telles que la vitesse, le régime moteur, la navigation\* et les fonctions actives d'aide au conducteur. Via le menu Applications, vous pouvez choisir parmi les informations celles devant être affichées sur l'écran du conducteur. Utilisez le clavier droit au volant pour ouvrir le menu Applications et y naviguer. Les réglages peuvent également être effectués via **Paramètres → My Car → Écran du conducteur** dans la vue Générale de l'écran central.
- 3 **L'affichage tête haute\*** complète le tableau de bord du véhicule et projette de l'information sur le pare-brise. Il peut être activé à l'écran de fonction de l'écran central.
- 4 **Le bouton rotatif de démarrage** sert à démarrer la voiture. Pour la position d'allumage I, tournez-le dans le sens horaire et relâchez-le. Tout en appuyant sur la pédale de frein, tournez le bouton de démarrage dans le sens horaire pour démarrer la voiture. Coupez le contact de la voiture tournant le bouton de démarrage dans le sens horaire.
- 5 **Les modes de conduite\*** sont sélectionnés en utilisant la commande de la console de tunnel, entre les sièges avant. Appuyer sur la commande et la faire rouler pour choisir entre **Pure, AWD, Hybrid, Énergie** et **Individual** dans l'affichage central. Confirmer votre choix en appuyant sur la commande. Le mode de conduite **Individual** vous permet de personnaliser les caractéristiques d'un mode de conduite en fonction de vos préférences personnelles. Pour activer le mode de conduite, effleurer **Paramètres → My Car → Mode de conduite individuel** dans la vue supérieure de l'affichage central.
- 6 **Le frein de stationnement** est activé en tirant sur la commande (P). Un pictogramme s'affiche au tableau de bord. Le relâcher manuellement en enfonçant la commande tout en enfonçant la pédale de frein. La fonction de maintien automatique de frein (A) maintient le véhicule à l'arrêt par exemple devant un feu rouge si la pédale de frein n'est pas enfoncée.  
Avant de conduire le véhicule dans une station de lavage, désactiver les fonctions de freinage automatique et d'application automatique du frein de stationnement. Ceci se réalise à l'écran supérieur de l'écran central en effleurant **Paramètres → My Car → Frein de stationnement et suspension**.
- 7 **Sac gonflable du passager** : un système de détection analyse les données d'occupation du siège passager avant et active/désactive le sac gonflable du côté passager avant. Consulter le manuel de conduite d'entretien au sujet d'une importante information de sécurité à ce sujet.

The central infotainment screen displays the following information:

- Navigation:** A compass icon is shown next to the text "Ånäsvägen" and "Current position".
- Music:** A Bluetooth icon is shown next to the text "Lune - Leave The World...".
- Phone:** A phone icon is shown next to the text "Daniel's Phone" and "Telenor".
- Audio:** A speaker icon is shown next to the text "Studio" and "Sound optimised for driver".
- Climate:** At the bottom, the temperature is set to "22 °C" on both sides, with a fan icon and "AUTO" mode indicated in the center.

## ÉCRAN CENTRAL

L'**affichage central** est utilisé pour adapter les réglages et commander la plupart des fonctions du véhicule. L'écran central comporte trois vues principales : vue Accueil, vue Fonctions et vue Applications. La vue Fonctions et la vue Applications sont accessibles à partir de la vue Accueil en faisant glisser votre doigt vers la gauche ou la droite de l'écran. Il existe également une vue supérieure accessible en abaissant la section supérieure de l'affichage.

**Modifier l'aspect de l'affichage central et du tableau de bord** en choisissant un thème dans **Paramètres → My Car → Écran du conducteur** dans la vue supérieure. Vous pouvez également sélectionner un arrière-plan foncé ou clair pour l'affichage central.

**Pour revenir à la vue Accueil à partir d'une autre vue**, appuyez brièvement sur le bouton physique d'accueil au-dessous de l'écran. La vue Accueil s'affiche alors dans le même mode que celui utilisé précédemment. Une seconde brève pression sur le bouton d'accueil rétablit le mode d'affichage standard des vignette d'écran.

**Pour nettoyer** l'affichage central, maintenir enfoncé le bouton d'accueil sous l'affichage pour verrouiller la fonction d'écran tactile. Appuyer brièvement sur le bouton d'accueil pour réactiver l'affichage.

**La barre d'état** du haut de l'affichage affiche l'état des activités et fonctions actuelles du véhicule. À gauche sont affichées les informations de réseau et de connexion, avec les informations relatives aux médias, la durée et l'indicateur d'activité en arrière-plan affichés à droite.

**La barre de climatisation** du bas de l'écran est utilisée pour régler la température et les fonctions de confort de siège en effleurant les icônes correspondantes. Ouvrez la vue Climatisation en touchant brièvement le bouton au centre de la barre de climatisation.



## CHARGEMENT DE LA BATTERIE HYBRIDE

Votre Volvo est équipée d'un moteur électrique qui alimente principalement le véhicule à petite vitesse et d'un moteur à combustion qui alimente le véhicule aux vitesses plus élevées et pendant une conduite plus active. La durée de chargement de la batterie hybride dépend du courant de chargement que peut fournir la prise murale. La batterie hybride est également rechargée pendant un freinage léger ou un frein moteur, par exemple en descente. Tous les types de chargement sont indiqués au tableau de bord.

### Rangement du câble de chargement

Le câble de chargement se trouve dans le compartiment de rangement du côté droit du coffre.

### Lancement du chargement

Lorsque la batterie hybride est chargée, la batterie de démarrage de véhicule est chargée simultanément.

1. Brancher le câble de chargement à une prise murale. Ne jamais utiliser une rallonge électrique.
2. Ouvrir le volet de chargeur en appuyant légèrement.
3. Enfoncer complètement la poignée de chargement dans la prise du véhicule. Le câble de chargement se verrouille automatiquement dans la prise de chargement et le chargement commence dans les 5 secondes.

### Arrêt du chargement

1. Appuyer sur le bouton  de la clé-télécommande pour déverrouiller le véhicule. Le chargement s'arrête.
2. Appuyer sur le bouton de verrouillage de la prise de chargement. Déposer le câble de chargement du véhicule.
3. Fermer le volet du chargeur.
4. Débrancher le câble de chargement de la prise murale.

5. Replacer le câble de chargement dans le compartiment de rangement du coffre, du côté droit.

Si le câble de chargement n'est pas déposé de la prise, il se verrouille à nouveau automatiquement en place après un bref laps de temps qui suit le déverrouillage pour maximiser le chargement et l'autonomie, ainsi que pour permettre un pré-conditionnement du véhicule avant le trajet. Le câble de chargement peut être relâché de la prise à nouveau si le véhicule est déverrouillé en utilisant la clé-télécommande. Pour les véhicules avec système Passive Entry\*, le véhicule peut être verrouillé et déverrouillé en utilisant la poignée de porte.



### Via les lampes indicatrices de la prise de chargement

- Blanc - lampe de courtoisie
- Jaune - mode attente (attente du début du chargement)
- Clignotement en verre - chargement en cours
- Lampe restant allumée en vert - chargement achevé (la lampe s'éteint après un bref laps de temps)
- Lampe restant allumée en rouge - une anomalie a été détectée

### Via le tableau de bord

La teinte du pictogramme indique l'état de chargement de la batterie hybride.



Témoin bleu - le chargement est en cours.

Témoin vert - la batterie est complètement chargée.

Témoin rouge - une anomalie s'est produite. Vérifier si le câble de chargement est correctement connecté à la prise de chargement du véhicule et à la prise murale 120/240 V.

## ÉTAT DE CHARGE DE LA BATTERIE HYBRIDE

L'état de charge de la batterie hybride peut être vérifié dans la prise de chargement, sur le module de charge de câble de chargement, via le module de charge au tableau de bord et dans l'application Volvo On Call.

### Via les lampes indicatrices du module de chargement

Lorsque le câble de chargement est branché dans une prise murale, une lampe indicatrice du module de chargement (le dispositif connecté à la prise murale) clignote en rouge une fois. Une vérification de sécurité est exécutée. Lorsque le câble de chargement est prêt à être utilisé, la lampe indicatrice reste allumée en bleu. La lampe clignote en bleu pendant le chargement. Lorsque la lampe reste allumée en bleu en continu, le chargement est terminé. Clignotement en rouge - une anomalie a été détectée.

## RENSEIGNEMENTS SUR LE VÉHICULE HYBRIDE DANS LE TABLEAU DE BORD

Des symboles et animations variés s'affichent au tableau de bord en fonction du mode de conduite sélectionné.

La consommation de courant électrique et de carburant est affichée dans un indicateur du côté droit. La consommation est affectée par le style de conduite. Lorsque la ligne indicatrice blanche dépasse la flèche blanche en haut de la jauge, le moteur thermique démarre. Lorsque la ligne indicatrice est dans la zone orange de l'indicateur, la batterie hybride est chargée par exemple, pendant un freinage léger.

### Distance avant décharge totale de la batterie

→  Cet indicateur montre la distance approximative qui peut encore être parcourue avant que la batterie hybride soit déchargée. Cette distance est affectée par de nombreux facteurs, par exemple le style de conduite, la vitesse et la température ambiante et elle peut varier au cours d'un trajet. Dans des conditions normales, vous pouvez prévoir une autonomie de 24-40 km (15-25 milles). La valeur initiale affichée lorsque la batterie hybride est complètement chargée montre la distance maximum possible au lieu d'une estimation de l'autonomie en mode électrique et est réglée au cours de votre trajet. Lorsque «---» s'affiche au tableau de bord, le courant électrique restant dans la batterie n'est pas garantie.

### Symboles dans le tableau de bord

-  Un pictogramme blanc plein indique quelle source d'alimentation est utilisée. Un pictogramme d'éclairage indique que le moteur électrique est utilisé et le pictogramme avec goutte indique que le moteur à combustion est utilisé.
-  Indique que la batterie est en cours de charge, par exemple, pendant le freinage moteur.
-  Cet indicateur montre le niveau actuel de charge dans la batterie hybride. Le courant électrique est également utilisé par la climatisation.



-  Indique que les fonctions **Chargement** ou **Maintien** sont actives. L'activation se réalise à la vue de fonction de l'affichage central. **Chargement** signifie que la batterie hybride est en cours de chargement si son niveau de charge est bas. **Maintien** signifie que le niveau de la batterie est retenu pour un usage ultérieur.

### Démarrage et arrêt du moteur thermique

Le véhicule calcule quand utiliser le moteur thermique, le moteur électrique ou les deux ensemble. Lorsqu'il fonctionne sur le moteur électrique, le véhicule peut parfois avoir besoin de démarrer automatiquement le moteur à essence en raison de facteurs externes, par exemple une température ambiante basse. Le moteur thermique démarre toujours lorsque la batterie hybride a atteint son niveau de charge le plus bas.



1. Faire tourner la commande multifonction pour ouvrir la fenêtre des réglages de siège de l'écran central.
2. Sélectionner la fonction désirée de l'écran central en faisant tourner la commande.
3. Adapter le réglage en appuyant sur les sections supérieures/inférieures/avant/arrière de la commande.

### Mémorisation des réglages

1. Régler le siège, les rétroviseurs et l'affichage tête haute\* aux positions désirées puis appuyer sur le bouton **M** du panneau de la porte. Le témoin dans le bouton s'allumera.
2. Maintenir enfoncé le bouton de mémoire **1** ou **2** dans les trois secondes. Un signal sonore retentit et la lampe indicatrice du bouton **M** s'éteint.

Pour utiliser vos réglages mémorisés de siège :

Avec la porte ouverte - appuyer sur l'un des boutons de mémoire et le relâcher.

Avec la porte fermée - appuyer longuement sur un des boutons de mémoire jusqu'à ce que le siège atteigne la position mémorisée.

## SIÈGES AVANT\* MOTORISÉS

Utiliser les commandes du côté extérieur de sièges pour régler la position de siège, le soutien lombaire\*, etc.. Une des commandes présente la forme d'un siège pour faciliter la manière de régler la position de siège. L'autre, la commande multifonction\*, est utilisée pour régler le soutien lombaire, le massage\*, etc.

### La commande en forme de siège

Utiliser la partie inférieure de la commande pour régler la hauteur de l'assise de siège ou déplacer l'ensemble du siège. Utiliser la partie arrière de la commande pour régler l'inclinaison du dossier.

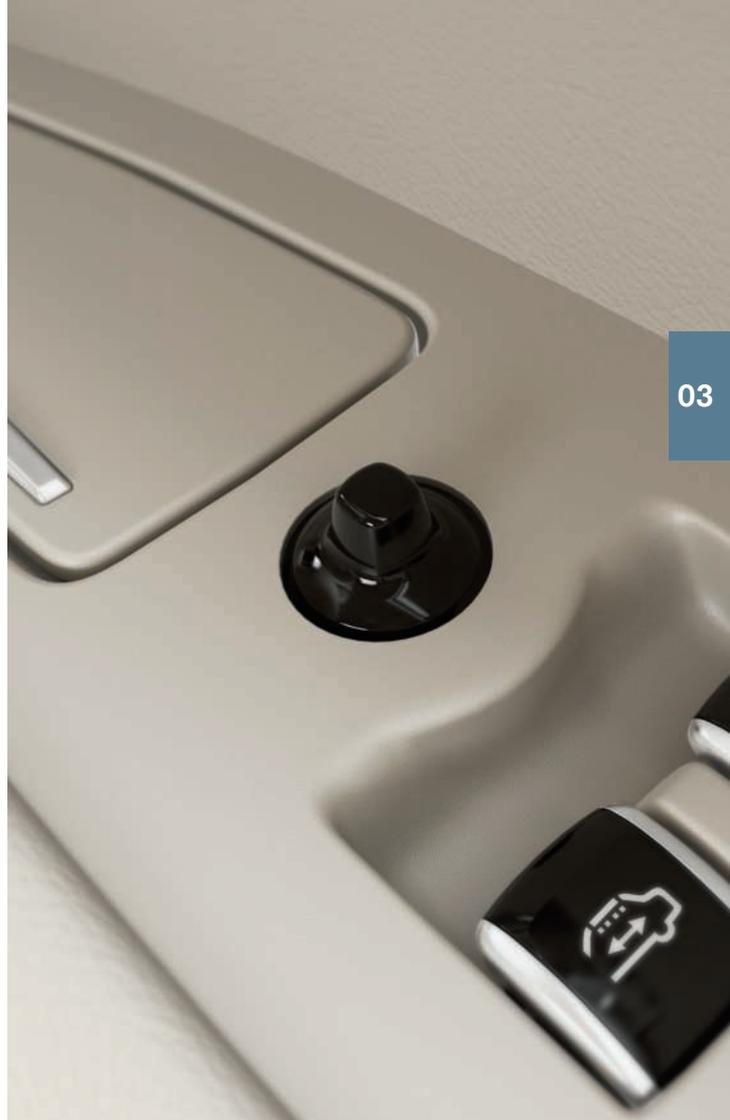
### La commande multifonction\*

Les paramètres de massage\*, rembourrages latéraux\*, soutien lombaire\* et extension d'assise de siège sont réglés en utilisant la commande multifonction.

## RÉGLAGE DU SIÈGE DE PASSAGER DEPUIS LE SIÈGE ARRIÈRE

Le siège de passager avant peut être réglé en utilisant la commande de la porte arrière du côté droit. Les réglages sont possibles en utilisant la commande.

- Pousser la commande vers l'avant pour avancer le siège de passager avant.
- Déplacer la commande vers la droite pour reculer le dossier de siège de passager avant.
- Pousser la commande vers l'arrière pour reculer le siège de passager avant.
- Déplacer la commande vers la gauche pour avancer le dossier de siège de passager avant.





## VOLANT DE DIRECTION

### Réglage de la position du volant

Le volant est réglable en hauteur et en profondeur.

1. Poussez le levier au-dessous du volant et réglez le volant à la position voulue.
2. Tirez le levier pour le ramener en position verrouillée.

### Clavier du volant du côté gauche

Les fonctions de soutien au conducteur se sélectionnent au tableau de bord en utilisant les boutons avec flèche ◀ et ▶ du clavier du côté gauche du volant de direction. Lorsque le pictogramme d'aide au conducteur est BLANC, la fonction est active. Un pictogramme GRIS indique que la fonction est en mode attente ou a été annulée.

### Pictogrammes d'affichage du tableau de bord :

-  Le **limiteur de vitesse** aide à éviter de dépasser une vitesse maximale sélectionnée.
-  **Régulateur de vitesse** aide le conducteur à maintenir une vitesse définie.
-  Le **régulateur de vitesse adaptatif\*** aide à maintenir une vitesse constante et un intervalle de temps déterminé par rapport au véhicule qui précède.
-  **Pilot Assist<sup>3</sup>** aide à maintenir le véhicule entre les marques de voie de circulation en fournissant une assistance de direction et aide à maintenir une vitesse constante et un intervalle de temps déterminé par rapport au véhicule qui précède.

Effleurer  pour lancer ou annuler la fonction sélectionnée.

Effleurer  $\odot^+$ / $\ominus$  pour augmenter/diminuer la vitesse réglée de 5 km/h (5 mph). Maintenir enfoncé le bouton pour modifier la vitesse graduellement. Relâcher le bouton lorsque la vitesse désirée est atteinte.

$\equiv$ / $\equiv$  diminue/augmente la distance par rapport au véhicule qui précède en utilisant le régulateur de vitesse adaptatif et Pilot Assist.

Une pression sur  $\odot^+$  reprend également la vitesse enregistrée pour la fonction sélectionnée.

### Clavier du côté droit du volant

Le clavier du côté droit du volant de direction commande le tableau de bord.

 Ouvrir/fermer le menu d'application. Ici, vous pouvez commander l'ordinateur de trajet, le lecteur média, un téléphone portable connecté et le système de navigation.

  Appuyer sur les flèches du côté gauche/droit pour faire défiler les applications disponibles.

 Sélectionner/désélectionner ou confirmer un choix, par exemple sélectionner le menu d'ordinateur de trajet ou effacer un message du tableau de bord.

  Faire défiler les fonctions d'application sélectionnées en appuyant sur les flèches vers le haut et le bas.

**Augmenter/diminuer le volume média** en appuyant sur  $\blacktriangledown$  ou  $\blacktriangle$ . Si aucune autre fonction n'est active, ces boutons servent de commande de volume.

**La commande vocale** est activée en appuyant sur le bouton  $\text{Ⓢ}$  pour des commandes vocales de par exemple média, navigation et climatisation. Dire par exemple « **Radio** », « **Augmenter température** » ou « **Annuler** ».

Voir le chapitre au sujet de la commande vocale dans ce Quick Guide pour plus de commandes vocales.

### Ordinateur de bord

L'ordinateur de bord affiche par exemple le kilométrage, la consommation de carburant et la vitesse moyenne. Vous pouvez choisir le type de

renseignements de l'ordinateur de bord à afficher dans le tableau de bord. L'ordinateur de trajet calcule la distance restante qui peut être parcourue avec le carburant qui reste dans le réservoir ou jusqu'à ce que la batterie hybride soit déchargée. Utiliser les boutons du clavier droit du volant pour afficher les diverses options. Lorsque «----» s'affiche au tableau de bord, le courant électrique restant dans la batterie n'est pas garanti.

<sup>3</sup> Selon le marché, cette fonction peut être de série ou en option.



## LEVIER DU CÔTÉ GAUCHE DU VOLANT

**Les fonctions de phare** sont commandées en utilisant le levier du côté gauche du volant de direction.

Si vous sélectionnez le mode **AUTO**, le véhicule surveille automatiquement les conditions d'éclairage et règle l'intensité lumineuse de phare en conséquence, par exemple en passant des feux de circulation de jour aux feux de croisement lorsque le soleil baisse ou lorsque vous traversez un tunnel. Vous pouvez également faire tourner la bague d'éclairage du levier vers  pour passer à la fonction de feu route actif, qui a tenu automatiquement les phares pour les véhicules en approche. Déplacer le levier du volant de direction vers l'avant pour activer manuellement les feux de route. Déplacer le levier vers l'arrière pour retourner aux feux de croisement.

**L'éclairage actif en courbe\*** est conçu pour suivre le mouvement du volant de direction afin d'aider à fournir un éclairage maximum en virage et dans les croisements. La fonction est activée automatique-

ment au démarrage du moteur du véhicule et peut être désactivée dans la vue de fonction de l'affichage central.

**L'éclairage en approche** est activé lorsque vous déverrouillez le véhicule en utilisant la clé et fournit l'éclairage pour vous aider à approcher du véhicule en sécurité dans l'obscurité.

**L'éclairage d'arrivée** allume certains feux extérieurs après le verrouillage du véhicule pour fournir l'éclairage autour du véhicule dans l'obscurité. Pour activer la fonction, couper le contact et déplacer le levier du côté gauche du volant de direction vers le tableau de bord puis le relâcher. La durée d'éclairage d'arrivée peut être réglée dans l'affichage central.

### Réinitialisation des compteurs de trajet

Réinitialiser toute l'information dans le compteur journalier manuel (TM) en maintenant enfoncé le bouton **RESET**. Appuyer brièvement sur le bouton pour réinitialiser uniquement le kilométrage. Le compteur journalier automatique (TA) se réinitialise automatiquement lorsque le véhicule est arrêté pendant plus de 4 heures.

## LEVIER DU CÔTÉ DROIT DU VOLANT

Le levier du côté droit du volant de direction commande l'essuie-glace et le capteur de pluie.

- Abaisser le levier pour un simple balayage du pare-brise.
  - Lever les leviers graduellement pour une vitesse intermittente, normale et rapide.
  - Utiliser la molette du levier pour régler la vitesse de balayage intermittent.
  - Déplacer le levier vers le volant pour actionner le lave-glace et les lave-phares.
-  Appuyer sur le bouton de capteur de pluie pour activer et désactiver le capteur de pluie. Le capteur de pluie surveille la quantité d'eau sur le pare-brise et lance automatiquement l'essuie-glace du pare-brise en cas de besoin. Faire tourner la molette dans le sens ou l'autre pour augmenter/diminuer la sensibilité.



Utiliser la position d'entretien d'essuie-glace du pare-brise lorsque par exemple pour remplacer, nettoyer ou lever le balai d'essuie-glace. Effleurer **Posit. entretien essuie-glace** dans la vue de fonction de l'affichage central pour activer ou désactiver la position d'entretien.





03

## CLIMATISATION DE L'HABITACLE

### Préclimatisation

Le pré-conditionnement peut être lancé depuis l'affichage central du véhicule ou l'application Volvo On Call. Le pré-conditionnement contribue à réchauffer ou à rafraîchir l'habitacle à une température confortable avant le trajet, ce qui peut contribuer à réduire l'usure ainsi que la consommation d'énergie pendant un trajet. Le pré-conditionnement peut être lancé directement depuis le véhicule ou réglé pour démarrer automatiquement en utilisant un temporisateur.

### Démarrage direct du pré-conditionnement

1. Ouvrir la vue de climatisation de l'affichage central en effleurant le bas de l'affichage.
2. Effleurer l'onglet **Climatisation en stationnement**, cocher les cases pour les options désirées puis effleurer **Préclimatisation**.

### Réglage de la minuterie de préclimatisation

- Dans la vue de climatisation, sélectionner **Climatisation en stationnement** → **Ajouter minuterie** et paramétrer une date/un jour/une heure.

Pour un fonctionnement complet du pré-conditionnement, le véhicule doit être connecté à une prise électrique.

### Paramètres du système de climatisation

Les fonctions du système de climatisation pour les sections avant et arrière de l'habitacle sont commandées à l'affichage central et au moyen des boutons de la console centrale ainsi que de l'arrière de la console centrale. Certaines fonctions peuvent également être commandées à l'aide de commandes vocales.



L'icône d'ouverture de l'écran de climatisation se trouve au centre de la barre de climatisation dans le bas de l'affichage central. Lorsque le texte **Clean Zone** est BLEU, ceci indique que la qualité de l'air dans l'habitacle est bonne.

- Effleurer **AUTO** dans la vue de climatisation pour commander automatiquement plusieurs fonctions de climatisation. Effleurer pour la commande automatique du recyclage d'air, de la climatisation et de la répartition de l'air. Maintenir enfoncé pour la commande automatique du recyclage d'air, la climatisation et la répartition de l'air ainsi que pour modifier la température et le régime de soufflerie aux positions de réglage standard : 22 °C (72 °F) et régime 3 (régime 2 dans le siège arrière). Il est possible de modifier la température et le régime de soufflerie sans désactivation de la commande automatique de climatisation.
- Effleurer l'une des icônes de la barre de climatisation du bas de l'écran central pour régler la température, le chauffage de siège\* et le régime de soufflerie.

Pour synchroniser la température de toutes les zones du véhicule avec celle du côté conducteur, appuyez sur l'icône de température du côté conducteur et ensuite sur **Synchroniser la température**.

### Système de qualité de l'air intérieur IAQS\*

IAQS fait partie de la fonction Clean Zone Interior Package\* et est un système entièrement automatique qui filtre l'air de l'habitacle pour contribuer à éliminer les polluants de l'air tels que les particules, les hydrocarbures, les oxydes d'azote et l'ozone au niveau du sol. Effleurer

**Paramètres** → **Climatisation** → **Capteur de la qualité de l'air** dans la vue supérieure de l'affichage central pour activer la fonction.



## CONNEXIONS

Les différents types de connexions du véhicule peuvent être utilisés pour la lecture ou la commande vocale, pour envoyer ou recevoir des messages textuels, pour lancer ou recevoir des appels téléphoniques, pour se connecter à Internet, etc. depuis un appareil externe tel qu'un smartphone. Pour connecter vos appareils au véhicule, l'allumage doit occuper au moins la position **I**.

### Modem du véhicule<sup>4</sup>

La façon la plus facile et la plus efficace de connecter le véhicule à Internet et d'utiliser son propre modem. Ceci offre le rendement le plus élevé, est activé automatiquement à chaque démarrage du moteur du véhicule et n'exige pas l'utilisation d'un smartphone.

1. Insérer une carte SIM personnelle dans le support, sous le plancher du coffre.

2. Effleurer **Paramètres** → **Communication** → **Internet via modem de voiture** dans la vue supérieure.

3. Activer en cochant la case pour **Internet via modem de voiture**.

### Partage de connexion Internet (itinérance)

Lorsque le véhicule est connecté à Internet par le modem du véhicule, vous pouvez partager la connexion Internet du véhicule (Wi-Fi point d'accès) avec d'autres appareils sous **Paramètres** dans la vue supérieure. Appuyez sur **Communication** → **Pt d'accès sans fil de la voiture**.

### Bluetooth

Utiliser Bluetooth comme premier choix pour la gestion des appels téléphoniques, des messages textuels et des médias à partir de votre téléphone vers les systèmes du véhicule. Bluetooth peut également

être utilisé pour connecter le véhicule à Internet. Deux appareils activés Bluetooth peuvent être connectés simultanément mais un seul des appareils peut être utilisé pour le streaming. Les deux derniers téléphones qui se sont connectés se connectent automatiquement lorsque le contact est mis (si la fonction téléphonique Bluetooth est activée). Jusqu'à 20 appareils peuvent être sauvegardés dans une liste pour faciliter leur connexion ultérieure.

1. Activer Bluetooth dans votre téléphone. Activer également le point chaud de communication/personnel si vous désirez vous connecter à Internet.
2. Ouvrez la sous-vue **Téléphone** dans l'affichage d'accueil de l'écran central.
3. Effleurer **Ajouter un tél.** ou, si un téléphone déjà connecté, effleurer **Changer et Ajouter un tél.**
4. Sélectionner le téléphone à connecter puis suivre les étapes de l'affichage central et du téléphone. Remarquer que dans certains téléphones, la fonction de message est activée.

### Wi-Fi

Les connexions Wi-Fi peuvent être utilisées pour connecter le véhicule à Internet à des vitesses plus élevées que celles permises par Bluetooth pour les services en ligne de streaming tels que la radio Internet et la musique via les applications dans le véhicule, télécharger/exporter un logiciel, etc. Une connexion Wi-Fi avec un téléphone intelligent fonctionne comme un point d'accès pour le véhicule et tous les appareils externes qui peuvent se trouver dans le véhicule.

1. Activer votre point d'accès d'itinérance/personnelle de smartphone.
2. Tapotez **Paramètres** dans la vue supérieure de l'écran central.
3. Effleurer **Communication** → **Wi-Fi** et activer en cochant la case pour la connexion Wi-Fi.

Veuillez remarquer que dans certains téléphones, l'itinérance est fermée après que le contact avec le véhicule a été rompu. La fonction d'itinérance du téléphone doit ensuite être réactivée avant de pouvoir la réutiliser.

### USB

Les ports USB peuvent être utilisés pour connecter un appareil externe, par exemple pour lire la musique. Vous pouvez également utiliser les ports USB pour Apple CarPlay\* et Android Auto\*. Votre appareil externe est également rechargé pendant qu'il est connecté au véhicule.

- 1 Les ports USB se trouvent dans le compartiment de rangement d'accoudoir de la console centrale, entre les sièges.

### Prises électriques

Votre véhicule contient les prises électriques suivantes :

- 2 Prise électrique 12 V.
- 3 Prise électrique 12 V. Il existe aussi une prise électrique 12 V\* dans le coffre.

4 Uniquement les véhicules avec Volvo On Call. Lorsque le modem du véhicule est utilisé pour la connexion, les services Volvo On Call utilisent la connexion.



03

## UTILISATION D'APPAREILS CONNECTÉS

Des appareils externes peuvent être connectés à par exemple pour gérer les appels téléphoniques et lire des médias dans les systèmes audio et média du véhicule.

### Gestion des appels téléphoniques<sup>5</sup>

Vous pouvez lancer et recevoir des appels depuis un téléphone connecté Bluetooth.

#### Lancement d'appels en utilisant l'affichage central

1. Ouvrir la vue auxiliaire d'accueil **Téléphone**. Sélectionner pour passer un appel en utilisant la liste des appels récents ou votre liste de contacts ou saisir un numéro en utilisant le clavier.
2. Effleurer .

#### Passage d'un appel en utilisant le clavier droit au volant

1. Effleurer  et naviguer vers **Téléphone** en effleurant  ou .
2. Faire défiler la liste des appels à l'aide de  et sélectionner à l'aide de .

Vous pouvez également gérer les appels en utilisant des commandes vocales. Effleurer le bouton de commande vocale () dans le clavier du côté droit du volant de direction. Consulter le chapitre au sujet de la commande vocale, dans ce Quick Guide au sujet des commandes vocales.

#### Lecture média

Pour écouter le contenu audio d'un appareil externe, le connecter au véhicule en utilisant la connexion de votre choix. Consulter la section précédente au sujet des options de connexion.



#### Appareil connecté à Bluetooth

1. Démarrez la lecture dans le dispositif connecté.
2. Ouvrir l'application **Bluetooth** dans la vue d'application de l'affichage central - la lecture commence.

<sup>5</sup> Pour savoir quels téléphones sont compatibles avec le véhicule, consulter le site [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com).



### Appareil connecté par USB

1. Lancer l'application **USB** dans la vue d'application.
2. Sélectionner une chanson, une piste, etc... et la lecture commence.



### iPod

#### Lecteur MP3 ou iPod

1. Lancer la lecture dans l'appareil.
2. Ouvrir l'application **iPod** ou **USB** selon la méthode de connexion. Pour la lecture depuis iPod, sélectionner l'application **iPod** quelle que soit la méthode de connexion. La lecture commence.



### Apple® CarPlay®\*6 et Android Auto\*

CarPlay et Android Auto permettent d'utiliser certaines applications dans votre smartphone via le véhicule pour par exemple lire la musique ou écouter les podcasts. Cette interaction se réalise via l'affichage central du véhicule ou votre smartphone.

Si vous avez un iPhone, la commande vocale Siri doit être activée avant d'utiliser CarPlay.



1. Connecter votre téléphone au port USB. Si le véhicule est équipé de plus d'un port USB, utiliser celui qui présente un encadrement blanc.
2. Effleurer **Apple CarPlay** ou **Android Auto** dans la vue d'application pour activer.



Activer la commande vocale avec CarPlay et Android Auto en maintenant enfoncé le bouton  dans le clavier du côté droit du volant de direction. Appuyez brièvement sur ce bouton pour activer le système de commande vocale du véhicule.

Bluetooth est désactivé lorsque CarPlay est utilisé. Utiliser Wi-Fi ou le modem du véhicule si vous voulez connecter le véhicule à Internet.



13:45

1  **Ånäsvägen**  
Current position

2  **Lune - Leave The World...**

3  **Daniel's Phone**  
Telenor

4  **Studio**  
Sound optimised for driver

22°C    22°C

## VUE D'ACCUEIL

Lorsque l'écran central démarre, il affiche la vue Accueil, d'où vous pouvez accéder aux vignettes servant à la navigation, aux médias et au téléphone, ainsi qu'à la dernière application ou fonction utilisée de la voiture.

- 1 **Navigation** - Effleurer pour accéder à la fonction Sensus Navigation\*.

**Saisie d'une destination au moyen d'une recherche de texte libre** - Développer la barre d'outils en utilisant la flèche vers le bas du côté gauche et effleurer . L'affichage cartographique change pour un écran où vous pouvez rechercher en saisissant du texte. Saisir un mot ou une phrase de recherche.

**Paramétrage d'une destination sur la carte** - Effleurer  pour maximiser la carte et maintenir enfoncé un point sur la carte pour le choisir comme destination.

**Suppression d'une destination** - Effleurer  pour ouvrir l'itinéraire. Touchez la corbeille pour supprimer une destination intermédiaire (étape) de l'itinéraire ou touchez **Supp. itin.** pour supprimer la totalité de l'itinéraire.

**Mises à jour cartographiques<sup>7</sup>** - Effleurer **Centre de téléchargement** dans la vue d'application. **Cartes** affiche le nombre de mises à jour cartographiques disponibles. Effleurer **Cartes** → **Installer** pour mettre à jour les cartes ou installer une carte sélectionnée. Vous pouvez également télécharger les cartes depuis [support.volvocars.com](http://support.volvocars.com) sur une clé USB puis les transférer dans le véhicule.

- 2 **Média** - ceci affiche par exemple votre musique sur l'appareil externe ou **Radio FM** si vous l'avez sélectionnée dans la vue d'application. Effleurer le sous-écran pour accéder aux réglages. Ici, vous pouvez voir vos bibliothèques de musique, les émetteurs radio, etc.

- 3 **Téléphone** - ceci donne accès aux fonctions du téléphone. Touchez brièvement la sous-vue pour la développer. Ici, vous pouvez par exemple lancer des appels en utilisant votre liste des appels récents ou votre liste des contacts ou encore en saisissant un numéro au moyen du clavier. Lorsque vous avez sélectionné un numéro, effleurer .

- 4 **Dernière application ou fonction utilisée de la voiture** - ici vous pouvez voir la dernière application ou fonction utilisée à bord qui n'est pas affichée dans l'une des autres vignettes, par exemple **État voiture** ou **Performance conducteur**. Vous pouvez également accéder à une fonction récemment utilisée en effleurant sa vue auxiliaire.

<sup>7</sup> La disponibilité de fonction peut varier d'un marché à l'autre.



... Bluetooth 13:45

Car functions

- ESC Sport Mode OFF
  - Lane Keeping Aid
  - Park Assist
  - Cross Traffic Alert
  - Distance Alert
  - Camera
  - Park In
  - Park Out
  - Headrest fold
  - Head-up display adjustments
  - Road Sign Information
  - Head-up display
  - BLIS
  - Active Bending Lights
- 22°C [Seat icon] [Fan icon] AUTO [Fan icon] 22°C

## ÉCRAN DE FONCTION ET ÉCRAN D'APPLICATION

### Vue des fonctions

À l'écran d'accueil, balayer l'écran de gauche à droite<sup>8</sup> pour accéder à la vue de fonction. À partir d'ici, vous pouvez activer/désactiver diverses fonctions du véhicule telles que **Affichage tête haute\***, **Aide au stationnement** et **Lane Keeping Aid**. Activation/désactivation d'une fonction en effleurant son symbole. Certaines fonctions s'ouvrent dans leurs propres fenêtres.

### Vue des applications

À l'écran d'accueil, balayer l'écran de droite à gauche<sup>8</sup> pour accéder à la vue d'application. Ceci affiche les applications du véhicule installées en usine ainsi que toutes les applications que vous avez téléchargées et installées.

### Gestion et mise à jour des applications et des systèmes



Vous pouvez mettre à jour de nombreux systèmes du véhicule dans la vue d'application **Centre de téléchargement**. Le véhicule doit être connecté à Internet. Appuyer sur **Centre de téléchargement** pour ouvrir une application de téléchargement. Ici, vous pouvez :

**Télécharger des applications** - Effleurer **Nouvelles apps** et sélectionner l'application désirée. Sélectionner **Installer** pour télécharger l'application.

**Télécharger les applications** - Effleurer **Tout installer** pour télécharger toutes les applications. Ou effleurer **Mises à jour de l'app.** pour afficher une liste des mises à jour disponibles. Sélectionner l'application désirée et effleurer **Installer**.

**Désinstaller les applications** - Effleurer **Mises à jour de l'app.** et sélectionner l'application désirée. Effleurer **Désinstaller** pour supprimer l'application.

**Mettre à jour le logiciel système** - Effleurer **Mises à jour du système** pour afficher une liste des mises à jour qui peuvent être installées dans le véhicule. Effleurer **Tout installer** dans le bas de la

liste pour mettre à jour tout le logiciel ou **Installer** pour mettre à jour un logiciel spécifique. Si vous ne désirez pas afficher de liste, sélectionner **Tout installer** près du bouton **Mises à jour du système**.

### Déplacement d'icônes

Les applications et les boutons des fonctions de véhicule dans la vue d'application et la vue de fonction peuvent être déplacés pour personnaliser ces vues.

1. Maintenir effleuré une icône.
2. Faire glisser l'icône à l'emplacement désiré dans la vue puis la relâcher.

<sup>8</sup> S'applique aux véhicules avec volant à gauche. Pour les véhicules avec volant à droite, balayer dans l'autre sens.



Settings



Owner's manual



Profile



Car message stored in Car status application



Passenger

Restart



TuneIn is installing



New position received



22 °C



22 °C

04

## VUE SUPÉRIEURE

Il existe un onglet dans la partie supérieure de l'affichage que vous pouvez abaisser pour accéder à la vue supérieure. Cette vue donne accès à **Paramètres**, **Manuel propriétaire**, **Profil** et aux messages enregistrés du véhicule.

### Réglages personnels

De nombreux réglages personnels peuvent être modifiés sous **Paramètres**, par exemple les affichages, les rétroviseurs, le siège avant, la navigation\*, les systèmes audio et média, la langue et la commande vocale.

### Profils de conducteur



Si le véhicule est utilisé par plus d'un conducteur, chaque conducteur peut avoir un profil personnel de conducteur dans le véhicule. Chaque fois que vous entrez dans le véhicule, vous pouvez sélectionner votre profil de conducteur là où vos réglages personnels sont enregistrés. Le nombre de profils affichés dépend du nombre de clés détecté dans le véhicule. Le profil **Invité** n'est pas connecté à une clé spécifique.

Le dernier profil de conducteur actif est activé lorsque le véhicule est déverrouillé. Pour modifier le profil de conducteur, sélectionner **Profil** dans la vue supérieure.

Les profils de conducteur peuvent être liés à des clés spécifiques de véhicule et lorsque le véhicule est déverrouillé, les réglages sont adaptés automatiquement à vos réglages personnels. Pour lier une clé, effleurer **Paramètres** → **Système** → **Profils de conducteur**. Sélectionner l'un des profils de conducteur (le profil **Invité** ne peut être lié). La vue d'accueil réapparaît. Abaisser à nouveau la vue supérieure, répéter la procédure décrite plus haut et sélectionner **Modifier** pour le profil sélectionné puis **Brancher la clé**.

### Mode de conduite individuelle

Pour adapter les modes de conduite **Hybrid**, **Pure** ou **Power** à vos préférences personnelles, activer le mode de conduite en effleurant **Paramètres** → **My Car** → **Mode de conduite individuel**.

### Volumes de système

Pour régler ou couper le volume sonore système, par exemple les sonorités d'effleurage d'écran, passer à **Paramètres** → **Son** → **Volumes du système**.



## SOUTIEN AU CONDUCTEUR

Votre véhicule est équipé de nombreuses fonctions qui vous aident à conduire en toute sécurité et à prévenir les accidents. Ces fonctions sont activées à l'écran de fonction de l'écran central. Garder à l'esprit que ces fonctions d'aide au conducteur ne sont que des aides. Le conducteur conserve toujours la pleine responsabilité d'utilisation du véhicule de manière sûre. Une sélection de ces fonctions figure ici :

### City Safety™

City Safety<sup>9</sup> peut aider le conducteur dans les situations critiques pour éviter ou atténuer une collision avec d'autres véhicules, de grands animaux, des piétons ou des cyclistes. Les signaux visuels, acoustiques et haptiques sont donnés pour alerter le conducteur d'une collision et vous aider à agir en temps voulu pour l'éviter. Si le conducteur ne réagit pas assez vite et qu'une collision est imminente, le système peut appliquer automatiquement les freins. City Safety est activé lorsque le moteur du véhicule démarre et ne peut être désactivé.

### Blind Spot Information (BLIS)\*



BLIS peut signaler au conducteur des véhicules dans votre zone aveugle et les véhicules en approche rapide dans les voies adjacentes.

### Cross Traffic Alert (CTA)\*



CTA est un système d'aide supplémentaire au conducteur pour BLIS qui peut alerter les conducteurs de la circulation transversale derrière le véhicule. CTA est activé lorsque la marche arrière est engagée ou que le véhicule recule.

### Aide au maintien sur la voie



L'aide au maintien sur la voie (Lane Keeping Aid) peut aider le conducteur à réduire le risque d'une sortie de voie du véhicule non désirée. Pour sélectionner le type d'assistance désiré, sélectionner **Paramètres → My Car → IntelliSafe → Mode du Lane Keeping Aid** dans la vue supérieure de l'affichage central.

### Assistance de direction en cas de risque de collision

L'assistance de direction en cas de risque de collision peut aider le conducteur à réduire le risque d'une sortie de voie non désirée du véhicule et/ou une collision avec un autre véhicule/un obstacle en dirigeant activement le véhicule pour le remettre sur la voie et/ou de faire quitter la voie. La fonction comprend des fonctions auxiliaires d'atténuation de sortie de voie avec assistance de direction, l'assistance de direction en cas de risque de collision avec la circulation en approche et l'assistance de direction en cas de risque de collision depuis l'arrière\*. La fonction peut être désactivée en effleurant **Paramètres → My Car → IntelliSafe → Assistance évitement collision** dans la vue supérieure de l'affichage.

### Pilot Assist

Pilot Assist<sup>10</sup> est une fonction commode qui aide le conducteur à maintenir le véhicule sur sa propre voie et à une distance déterminée du véhicule qui précède. Pilot Assist est sélectionné et activé en utilisant le clavier du côté gauche du volant de direction. Pour que l'assistance de direction soit possible, certaines conditions doivent être réunies, par exemple les mains du conducteur doivent se trouver sur le volant de direction et les marquages de voie doivent être visibles. Lorsque l'assistance de direction est active, un pictogramme VERT de volant de direction s'affiche au tableau de bord.

<sup>9</sup> Indisponible sur certains marchés.

<sup>10</sup> Selon le marché, cette fonction peut être de série ou en option.



05

## SYSTÈMES D'ASSISTANCE AU STATIONNEMENT

### Pilotage d'assistance au stationnement\*

Le pilotage d'assistance de stationnement peut contribuer à détecter si le véhicule peut être placé dans un espace de stationnement puis contribuer à guider le véhicule dans l'espace. La tâche du conducteur consiste à vérifier la périphérie du véhicule, suivre les consignes de l'affichage central, sélectionner le rapport adéquat, commander la vitesse du véhicule et se préparer à appliquer les freins pour arrêter le véhicule.

#### Stationnement avec le pilotage d'assistance au stationnement



1. La vitesse du véhicule ne peut dépasser 30 km/h (20 mph) en cas de stationnement parallèle ou 20 km/h (12 mph) en cas de stationnement perpendiculaire. La distance entre le véhicule et l'espace de stationnement doit être d'environ 1 mètre (3 pieds) lorsque la fonction recherche le stationnement.
2. Effleurer **Entrée de stationnement** dans la vue de fonction ou la vue de caméra.
3. Arrêter le véhicule lorsque vous y êtes invité par un graphisme et un message qui s'affiche dans l'écran central lorsqu'une place de stationnement appropriée a été trouvée. Une fenêtre contextuelle apparaîtra.
4. Suivre les instructions fournies par l'affichage central. Se préparer à arrêter le véhicule en étant invité par l'information de l'affichage central.

#### Sortie d'un espace de stationnement avec le pilotage d'assistance au stationnement

Cette fonction peut être utilisée uniquement lorsque le véhicule a été placé en stationnement parallèle.



1. Effleurer **Sortie de stationnement** dans la vue de fonction ou la vue de caméra.
2. Utiliser les feux de direction pour signaler la direction du véhicule en quittant l'espace de stationnement.

3. Suivre les consignes de l'affichage central.

### Caméra d'aide au stationnement\*

La caméra d'assistance au stationnement peut aider le conducteur à détecter les obstacles potentiels autour du véhicule en utilisant une image de caméra et des graphismes dans l'affichage central. Les vues de caméra et les lignes de guidage peuvent être sélectionnées dans l'affichage central. La caméra d'assistance au stationnement démarre automatiquement lorsque la marche arrière est engagée. Elle peut également être lancée manuellement depuis l'affichage central.



- Effleurer le bouton **Caméra** de la vue de fonction pour activer/désactiver manuellement la fonction.



## PUR PLAISIR DE CONDUIRE

La planification de vos trajets et une conduite économique peuvent contribuer à augmenter l'autonomie en utilisant le moteur électrique tout en réduisant simultanément votre impact environnemental. L'aptitude à maximiser l'autonomie varie avec les circonstances et les conditions de conduite du véhicule. Certains facteurs peuvent avoir de l'influence et d'autres non. La plus grande autonomie est obtenue dans des conditions très favorables lorsque tous les facteurs présentent un impact positif.

### **Toujours préparer vos trajets de la manière suivante**

- En chargeant la batterie hybride avant le trajet.
- Pré-conditionnement du véhicule.

### **En conduisant économiquement de la manière suivante**

- En activant le mode de conduite **Pur**.
- En réduisant la température de l'habitacle et le régime de soufflerie.
- En maintenant une vitesse cohérente et en anticipant les événements pour réduire le freinage.
- En sélectionnant **Maintien** dans la vue de fonction à grande vitesse sur le trajet qui dépasse l'autonomie de la batterie hybride.
- Maintien de la pression recommandée de gonflage des pneus et vérification régulière de la pression.
- En maintenant les vitres fermées en roulant.

### **Facteurs indépendants de votre volonté**

- La situation de la circulation.
- L'état de la chaussée et la topographie.
- La température ambiante et les vents de face.

Consulter votre manuel de conduite et d'entretien pour des conseils au sujet de l'allongement de l'autonomie de conduite et de la conduite économique.



## COMMANDES VOCALES

Le système de commande vocale permet de commander<sup>11</sup> certaines fonctions du lecteur média, des téléphones connectés Bluetooth, du système de climatisation et du système de navigation Volvo\* en utilisant des commandes vocales. Pour activer la commande vocale, appuyer sur le bouton de commande vocale du clavier du côté droit du volant de direction.

Les commandes suivantes peuvent toujours être utilisées :

- Répéter
- Annuler
- Aide

### Commandes vocales de téléphone cellulaire

- Appeler [contact]
- Appeler [numéro de téléphone]

- Appels récents
- Lire les messages
- Message à [contact]

### Commandes vocales de radio et multimédia

- Médias
- Lire [artiste]
- Lire [titre de morceau]
- Lire [titre de morceau] de [album]
- Lire [station de radio]
- Régler sur [fréquence]
- Régler sur [fréquence] [gamme d'ondes]
- Radio
- Radio FM
- SiriusXM\*
- CD\*
- USB
- iPod
- Bluetooth
- Musique similaire

### Commandes vocales de climatisation

- Climatisation
- Régler température à X degrés
- Augmenter température/Diminuer température
- Synchroniser température
- Air sur les pieds/Air sur le corps
- Désactiver l'air sur les pieds/Désactiver air sur le corps
- Régler ventilateur maxi/Désactiver ventilateur

- Augmenter le ventilateur/Diminuer le ventilateur
- Activer climatisation automatique
- Activer la climatisation/Désactiver climatisation
- Activer recirculation/Désactiver recirculation
- Activer dégivreur/Désactiver dégivreur
- Activer dégivreur maxi/Désactiver dégivreur maxi
- Activer dégivreur électrique/Désactiver dégivreur électrique\*
- Activer dégivreur arrière/Désactiver dégivreur arrière
- Activer chauffage du volant/Désactiver chauffage du volant\*
- Augmenter chauffage du volant/Diminuer chauffage du volant\*
- Activer chauffage de siège/Désactiver chauffage de siège\*
- Augmenter chauffage de siège/Diminuer chauffage de siège\*
- Activer ventilation siège/Désactiver ventilation siège\*
- Augmenter ventilation de siège/Diminuer ventilation de siège\*

#### Commandes vocales de navigation\*

- Navigation
- Retour au domicile
- Aller à [ville]
- Aller à [adresse]
- Ajouter intersection
- Aller à [code postal]
- Aller à [contact]
- Rechercher [catégorie de POI]
- Rechercher [catégorie de POI] [ville]
- Rechercher [nom du POI]
- Changer pays/Changer État<sup>12, 13</sup>
- Afficher les favoris
- Supprimer itinéraire

- Répéter guidage vocal
- Désactiver le guidage vocal
- Activer le guidage vocal

<sup>11</sup> Certains marchés seulement.

<sup>12</sup> Pour les pays européens, « pays » est utilisé à la place d'« état ».

<sup>13</sup> Pour le Brésil et l'Inde, la zone de recherche est modifiée en utilisant l'affichage central.

# INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Le manuel de conduite et d'entretien et les autres manuels contiennent des consignes de sécurité et tous les avertissements, et des informations importantes qui doivent être lus. Certaines fonctions s'appliquent uniquement à certains marchés.



## AVERTISSEMENT

### POUR COMMENCER

**Volvo On Call** - Pour les véhicules équipés de Volvo On Call, les services ne fonctionnent que dans les zones qui présentent une couverture cellulaire adéquate et sur les marchés où le service est disponible. Comme dans le cas des téléphones cellulaires, les perturbations atmosphériques ou les zones peu équipées en émetteur, par exemple les zones peu peuplées, peut rendre la connexion impossible.

Pour l'avertissement, les importantes informations au sujet des services Volvo On Call, consulter le manuel de conduite et d'entretien ainsi que le contrat applicable à l'abonnement Volvo On Call.

**Sensus Navigation** - Diriger toute votre attention sur la route et assurez-vous d'être parfaitement concentré sur la conduite. Respecter le code de la route et agir avec discernement pendant les trajets. La circulation peut être affectée par la météo ou la saison, ce qui peut rendre certaines recommandations moins fiables.

### APERÇU EXTÉRIEUR

**Couvercle du coffre** - Se rappeler du risque de graves blessures en utilisant le couvercle du coffre. Vérifier si personne ne se trouve sur le chemin du couvercle du coffre qui pourrait être blessée par son mouvement. Toujours manœuvrer le couvercle du coffre avec précaution.

### APERÇU DE L'INTÉRIEUR

**Coussin gonflable de passager** - Volvo recommande à tous les occupants (adultes et enfants) d'une stature inférieure à 140 cm (4 pieds 7 pou-

ces) de s'asseoir dans le siège arrière d'un véhicule avec coussin gonflable latéral de passager et être protégé correctement en fonction de leur taille et de leur poids.

### Capteur du poids de l'occupant (OWS)

- Aucun objet qui s'ajoute au poids total du siège ne peut être placé sur le siège de passager avant. Si un enfant est assis dans le siège passager avant avec un poids supplémentaire, ce poids supplémentaire cause l'activation du sac gonflable par le système OWS, ce qui peut causer son déploiement en cas de collision, blessant alors l'enfant.
- La ceinture de sécurité ne peut jamais être enroulée autour d'un objet sur le siège passager avant. Cela pourrait entraver le fonctionnement du système CPO.
- La ceinture de sécurité de passager avant ne peut jamais être utilisée d'une manière qui exerce plus de pression que la normale sur le passager. Ceci peut augmenter la pression exercée sur le capteur de poids par un enfant, causer l'activation du sac gonflable, causant alors éventuellement son déploiement en cas de collision et ceci risque de blesser l'enfant.

Toujours emporter le **clé-télécommande** en cliquant le véhicule et vérifier si le système électrique du véhicule est en mode d'allumage **0** - spécialement si des enfants se trouvent dans le véhicule.

Toujours appliquer le **frein de stationnement** lors du stationnement sur un plan incliné. La sélection d'un rapport ou la sélection dans une boîte automatique de la position **P** peut s'avérer insuffisante pour immobiliser le véhicule dans toutes les situations.

### CHARGEMENT DE LA BATTERIE HYBRIDE

- Le chargement de la batterie hybride est uniquement possible à partir de prises électriques approuvées, mises à la masse de 120-/240 V (courant alternatif - CA). Si la capacité du circuit électrique ou de la prise électrique n'est pas connue, faire appel à un électricien agréé pour tester la capacité du circuit électrique. L'utilisation d'un niveau de charge supérieur à la capacité du circuit électrique ou de la prise électrique peut cau-

ser un incendie ou endommager le circuit électrique.

- Le câble de charge doit être raccordé à la masse lorsqu'il est branché. Il est équipé d'un cordon doté d'un conducteur et d'une fiche de mise à la terre. La fiche doit être insérée dans une prise appropriée correctement installée, mise à la terre conformément à tous les codes et règlements locaux, et en aucune façon endommagée.
- Les enfants doivent être surveillés lorsqu'ils sont à proximité du câble de charge lorsqu'il est branché.
- Tension élevée est présente dans votre boîtier de compteur électrique et votre tableau de distribution électrique. Un contact avec une tension élevée peut entraîner la mort ou des blessures graves.
- Ne pas utiliser le câble de charge de quelque manière que ce soit s'il est endommagé. Un câble de chargement endommagé ou qui fonctionne mal ne peuvent être réparés que par un atelier - un atelier Volvo autorisé est recommandé.
- Toujours positionner le câble de charge de sorte qu'il ne soit pas possible de passer dessus avec un véhicule, marcher dessus, trébucher dessus, l'endommager, ou qu'il cause des blessures corporelles.
- Débrancher le chargeur de la prise murale avant de le nettoyer.
- Ne jamais brancher le câble de charge sur une rallonge électrique ou sur une prise multiple.
- Éviter les prises électriques visiblement usées ou endommagées qui peuvent conduire à un incendie ainsi qu'à des blessures en cas d'utilisation. Il est également recommandé de consulter les instructions du fabricant lors de l'utilisation du câble de charge et ses composants.

### SIÈGES AVANT MOTORISÉS

Ne pas régler le siège en roulant. Le siège doit être placé de manière à permettre au conducteur d'enfoncer complètement la pédale de frein. Placer le siège aussi loin vers l'arrière que le confort et le contrôle le permettent. Après le réglage du siège, vérifier son verrouillage en place avant de rouler.

### SOUTIEN AU CONDUCTEUR

Les systèmes d'aide au conducteur du véhicule sont conçus pour une assistance supplémentaire du conducteur, mais ne peuvent gérer toutes les situations dans toutes les conditions de circulation, climatiques et routières. Ils ne constituent jamais un substitut à l'attention et au discernement du conducteur. Le conducteur est par principe toujours responsable de veiller à ce que la voiture soit conduite de manière sûre, à la vitesse appropriée, à une distance de sécurité appropriée par rapport aux véhicules qui précèdent, et conformément à la réglementation de circulation en vigueur. Le conducteur conserve toujours l'ultime responsabilité de freiner et de diriger le véhicule.

Avant de rouler, lire toutes les sections du manuel de conduite et d'entretien en ce qui concerne les systèmes d'assistance au conducteur dans le véhicule.

### SYSTÈMES D'ASSISTANCE AU STATIONNEMENT

**Le pilotage d'assistance au stationnement** est une aide supplémentaire au conducteur mais ne peut gérer toutes les situations. Il est uniquement destiné à aider le conducteur en cas de stationnement parallèle et perpendiculaire. Le conducteur a l'entière responsabilité du stationnement du véhicule de manière sûre et de l'application de frein en cas de besoin. Les objets placés loin dans l'espace de stationnement peuvent ne pas être détectés pendant le balayage. Le conducteur est toujours responsable de l'évaluation de l'espace suggéré par le pilotage d'assistance au stationnement adéquat pour le stationnement.

**La caméra d'assistance au stationnement** est une aide supplémentaire au conducteur destinée à l'aider lors du stationnement du véhicule. Elle n'est jamais un substitut à l'attention et au discernement du conducteur. Les caméras possèdent des angles morts où les objets ne peuvent être détectés. Rester particulièrement attentif aux personnes et aux animaux proches du véhicule. Les objets/obstacles peuvent être plus proches du véhicule qui apparaissent à l'écran.

Avant de rouler, lire toutes les sections du manuel de conduite et d'entretien en ce qui concerne les

systèmes d'assistance au conducteur dans le véhicule.

#### COMMANDES VOCALES

Le conducteur est toujours responsable de l'utilisation du véhicule en toute sécurité et du respect de toute la réglementation d'application en matière de circulation.

#### IMPORTANT

#### APERÇU DE L'INTÉRIEUR

L'information est projetée depuis **une unité d'affichage tête haute\*** placée dans le tableau de bord. Pour éviter d'endommager le recouvrement vitré de l'unité d'affichage, ne placer aucun objet sur la vitre et ne pas y laisser tomber d'objets.

#### ÉCRAN CENTRAL

**Lors du nettoyage** de l'écran central, vérifier auparavant que le linge en microfibre est exempt de sable et autres impuretés. Lors du nettoyage de l'affichage central, n'appliquer qu'une légère pression sur l'affichage. Une pression trop forte peut endommager l'affichage.

Ne pulvériser jamais quelconque produit chimique, liquide ou caustique, directement sur l'écran central. N'utilisez pas de produit de nettoyage de vitres, autres agents de nettoyage, bombes aérosols, solvants, alcool, ammoniac ou produit de nettoyage contenant des abrasifs. N'utilisez jamais des chiffons rêches, des serviettes en papier ou du papier de soie, car ils peuvent rayer l'affichage.

#### CHARGEMENT DE LA BATTERIE HYBRIDE

**Câble de chargement** - Ne jamais connecter le câble de charge en cas de risque d'orage ou de foudre. Ne jamais détacher le câble de charge de la prise 120/240 V pendant la charge - la prise 120/240 V risque des dégâts dans de telles circonstances. Ne jamais interrompre la charge pour commencer avant de déconnecter le câble de charge. Commencer par la prise de charge du véhicule pour débrancher ensuite la prise 120/240 V. Les bandes d'alimentation, les cordons de rallonge, les protecteurs de surtension et dispositifs similaires ne peuvent être utilisés avec le câble de chargement étant donné que ceci peut causer un risque

d'incendie, de choc électrique, etc. Un adaptateur ne peut être utilisé entre la prise 120/240 V et le câble de chargement.

Essuyer le câble de charge au moyen d'un chiffon propre légèrement imbibé d'eau ou d'un détergent doux. Ne pas utiliser de produits chimiques ou de solvants. Ne pas immerger le câble de charge.

Utiliser uniquement le câble de chargement fourni avec votre véhicule ou un câble de remplacement acquis d'un concessionnaire Volvo.

**Module de chargement** - Éviter l'exposition du module de chargement et sa prise à la lumière directe du soleil. Dans de tels cas, la protection contre la surchauffe dans la prise risque de réduire ou d'arrêter la charge de la batterie hybride.

Vérifier si la prise 120/240 V possède une capacité électrique suffisante pour le chargement des véhicules électriques. En cas d'incertitude, faire vérifier la prise par un professionnel.

#### LEVIER DU CÔTÉ DROIT DU VOLANT

##### **Balais d'essuie-glace en position entretien**

Avant de placer l'essuie-glace en position d'entretien, vérifier s'il n'a pas gelé sur le pare-brise. Si les bras d'essuie-glace en position d'entretien ont été relevés du pare-brise, ils doivent être rabattus sur le pare-brise avant d'activer le balayage, le lavage ou le détecteur de pluie, ainsi qu'avant de prendre la route. Ceci afin d'éviter de rayer la peinture sur le capot.

#### CONNEXIONS

**Prise électrique** - Chaque prise 12 V peut fournir un maximum de 120 W (10 A).

#### REMARQUE

#### APERÇU EXTÉRIEUR

**Couvercle de coffre commandé au pied** - Il existe un risque de réduction ou de perte de fonction si une grande quantité de neige, de glace, de saleté, etc. s'est accumulée sur le pare-chocs arrière. Le pare-chocs doit rester propre.

Des champs électromagnétiques et des objets qui bloquent peuvent interférer avec **les fonctions de la clé-télécommande**. Éviter de ranger la clé à télécommande près d'objets métalliques ou des

appareils électroniques, tels que les téléphones cellulaires, les tablettes, les ordinateurs ou les chargeurs - si possible à une distance minimale de 10-15 cm (4-6 po).

#### APERÇU DE L'INTÉRIEUR

**En cas de démarrage à froid**, le régime de ralenti peut être considérablement plus élevé en temps normal pour certains types de moteur. Ceci est fait pour que les systèmes d'émissions gazeuses atteignent la température de fonctionnement normal dès que possible, ce qui minimise les émissions d'échappement et protège l'environnement.

**Affichage tête haute\*** - Si City Safety est activé, l'information de l'affichage tête haute est remplacée par un graphisme City Safety. Ce graphisme s'éclaire même si l'écran tête haute est éteint.

La capacité du conducteur à voir l'information de l'affichage tête haute peut être réduite par l'utilisation de par exemple des lunettes solaires polarisées, une posture de conduite dans laquelle le conducteur n'est pas centré dans le siège, des objets sur le recouvrement de la vitre de l'unité d'affichage et/ou des conditions d'éclairage défavorables. Les personnes qui souffrent de certains problèmes de vision peuvent éprouver des maux de tête ou des lésions oculaires lors de l'utilisation de l'affichage tête haute.

#### VOLANT DE DIRECTION

**Ordinateur de trajet** - Le calcul de l'autonomie de conduite peut varier si votre style de conduite change.

#### CLIMATISATION DE L'HABITACLE

Le chauffage/refroidissement ne peut être activé en choisissant une température plus élevée/plus basse que la température désirée.

**Le pré-conditionnement** est disponible uniquement lorsque la voiture est connectée à une prise électrique. Une borne de recharge qui n'est pas toujours active, par exemple avec une minuterie, peut causer un dysfonctionnement du pré-conditionnement. Si la voiture n'est pas connectée à une prise électrique, il est toujours possible de refroidir brièvement l'habitacle par temps chaud en démarant directement le pré-conditionnement. Les por-

tes et vitres du véhicule doivent être fermées pendant le pré-conditionnement de l'habitacle.

#### CONNEXIONS

**Internet** - Les données de circulation sont transférées en utilisant Internet, ce qui peut entraîner des coûts additionnels. L'activation d'itinérance des données et des points d'accès Wi-Fi peut impliquer des frais supplémentaires. S'adresser à votre fournisseur de réseau pour connaître le coût du trafic de données. Lors du téléchargement à l'aide d'un téléphone, prêter une attention particulière aux coûts de trafic de données.

**Le téléchargement des données** peut influencer d'autres services tels que le transfert de données et, par exemple, la radio par Internet. Si l'impact sur d'autres services pose des problèmes, le téléchargement peut être interrompu. Ou bien, il peut être opportun de désactiver ou d'annuler d'autres services.

**Mise à jour** - Si le système d'exploitation du téléphone est mis à jour, il se peut que la connexion Bluetooth soit interrompue. Supprimez le téléphone de la voiture et reconnectez-le.

#### UTILISATION D'APPAREILS CONNECTÉS

**Apple CarPlay et Android Auto** - Volvo n'est pas responsable du contenu des applications CarPlay ou Android Auto.

#### SYSTÈMES D'ASSISTANCE AU STATIONNEMENT

L'objectif de la caméra doit rester sans saleté, neige et glace pour fonctionner correctement. Ceci est particulièrement important en cas d'éclairage médiocre.

**V O L V O**